

Gutachten zur Genehmigung von Rädern für Pkw und ihre Anhänger  
nach ECE-Regelung 124

ECE Genehmig. Nr. : **E1 124R-001902**  
Gutachten Nr. : **CE-000285-B0-021**  
Anlage-Nr. : **1**  
Seite : **1 / 3**  
Hersteller : **Borbet Vertriebs GmbH**  
Typ : **CW5 65660**



## Technische Daten, Kurzfassung

### Raddaten

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| Radtyp:                 | <b>CW5 65660</b>             |
| Art des Rades:          | einteiliges Leichtmetall-Rad |
| Handelsmarke:           | BORBET                       |
| Montageposition:        | Vorder-und Hinterachse       |
| Radausführung:          | <b>Lk 120</b>                |
| Radgröße:               | 6½Jx16H2                     |
| Rad-Einpresstiefe:      | 60 mm                        |
| Lochkreisdurchmesser:   | 120 mm                       |
| Lochzahl:               | 5                            |
| Mittenlochdurchmesser:  | 65,10 mm                     |
| Zentrierart:            | Mittenzentrierung            |
| Zentrierring:           | ohne Ring                    |
| geprüfte Radlast:       | 1260 kg                      |
| bei Reifenabrollumfang: | 2170 mm                      |

### Allgemeine Anforderungen

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z.B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

### Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller oder Marke : **MAN**

| Radbefestigung                       |   |             |              |
|--------------------------------------|---|-------------|--------------|
| Fahrzeugtyp(en)                      | Beschreibung der Befestigungsteile  | Zubehör-Kit | Anzugsmoment |
| SYM1E, SYN1E, SYN2E,<br>SZN1E, SZN2E | Serien-Radschraube M14x1,5<br>Schaftlänge 35,5 mm, Kugel Ø28 mm,<br>Kalotte beweglich | -           | 180 Nm       |

| Typ(en):           |   | ABE / EG-Genehmigung(en):  |                           |
|--------------------|---|--|---------------------------|
| <b>SZN1E</b>       |   | <b>e1*2007/46*1619*..</b>  |                           |
| <b>SZN2E</b>       |   | <b>e1*2007/46*1620*..</b>  |                           |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen  | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise     |
| 75 bis 130         | MAN TGE offener Kasten, Pritsche, ww. mit Plane und Spriegel (LKW OFFENER KASTEN) | 205/75R16C<br><br>235/65R16C   | A03)A05)A06)A10)A90)E106) |

| Typ(en):           |   | ABE / EG-Genehmigung(en):  |                          |
|--------------------|---|--|--------------------------|
| <b>SYM1E</b>       |   | <b>e1*2007/46*1624*..</b>  |                          |
| <b>SYN1E</b>       |   | <b>e1*2007/46*1626*..</b>  |                          |
| <b>SYN2E</b>       |   | <b>e1*2007/46*1627*..</b>  |                          |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                            | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise    |
| 75 bis 130         | MAN TGE, eTGE (LIEFERWAGEN, LKW GESCHL. KASTEN) | 205/75R16C<br><br>235/65R16C   | A03)A05)A06)A10)A90)E75) |

| Typ(en):           |   | ABE / EG-Genehmigung(en):  |                          |
|--------------------|---|--|--------------------------|
| <b>SYM1E</b>       |   | <b>e1*2007/46*1624*..</b>  |                          |
| <b>SYN1E</b>       |   | <b>e1*2007/46*1626*..</b>  |                          |
| <b>SYN2E</b>       |   | <b>e1*2007/46*1627*..</b>  |                          |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                      | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise    |
| 90 bis 130         | MAN TGE (LIEFERWAGEN, LKW GESCHL. KASTEN) | 205/75R16C<br><br>235/65R16C   | A03)A05)A06)A10)A90)E75) |

### Auflagen und Hinweise

- A03) Die Räder dürfen nur an Fahrzeugvarianten / -Versionen verwendet werden, bei denen die Raddimension als Serienradgröße im COC-Papier genannt ist, und nur in Verbindung mit der dort genannten Serienreifengröße.  
Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Die Verwendbarkeit von Schneeketten ist der Betriebsanleitung des Fahrzeugs zu entnehmen oder wird durch eine Auflage im Gutachten erlaubt.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen zulässig. Bei Fahrzeugen mit Höchstgeschwindigkeit größer 210km/h sind nur Metallventile zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.

Gutachten zur Genehmigung von Rädern für Pkw und ihre Anhänger  
nach ECE-Regelung 124

ECE Genehmig. Nr. : **E1 124R-001902**  
Gutachten Nr. : **CE-000285-B0-021**  
Anlage-Nr. : **1**  
Seite : **3 / 3**  
Hersteller : **Borbet Vertriebs GmbH**  
Typ : **CW5 65660**



- 
- A06) Zur Befestigung der Räder dürfen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A10) Die Räder dürfen nur an der Innenseite mit Klebengewichten ausgewuchtet werden. Je nach Bremsausstattung kann die Anbringung von Wuchtgewichten unterhalb des Felgentiefbetts und/oder der Felgenschulter eingeschränkt sein.
- A90) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm auftragen, ist nur auf den Rädern der Antriebsachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- E106) Nur zulässig an Fahrzeugen mit Aufbauart: offener Kasten, ww. mit Plane und Spriegel.
- E75) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen „geschlossener Kasten“ (mit oder ohne seitliche Fenster).

Die Anlage Nr. 1 mit den Blättern 1 bis 3 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Räder Typ CW5 65660 des Auftraggebers **Borbet Vertriebs GmbH**.

Geschäftsstelle Essen, **19.01.2022**